

2Jn

Chapter 1

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

- 1 Ὁ πρεσβύτερος, ἐκλεκτῆ κυρία καὶ τοῖς τέκνοις αὐτῆς, οὓς ἐγὼ
그- 장로 택하신 부인-에게 그리고 그- 자녀들-에게 그녀-의 그들-을 나-는
[G3588](#) [G4245](#) [G1588](#) [G2959](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#) [G3739](#) [G1473](#)
- ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ, καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος, ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ
사랑한다 -안에서 진리 그리고 아니다 나 홀로 오히려 또한 모든 그-
[G0025](#) [G1722](#) [G0225](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1473](#) [G3441](#) [G0235](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#)
- ἐγνωκότες τὴν ἀλήθειαν --
알았던-자들 그- 진리-를
[G1097](#) [G3588](#) [G0225](#)

장로는 택하심을 입은 부녀와 그의 자녀에게 편지하노니 내가 참으로 사랑하는 자요 나쁜 아니라 진리를 아는 모든 자도 그리하는 것은

- 2 διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν, καὶ μεθ' ἡμῶν
-때문에 그- 진리-를 그- 거하는 -안에 우리-안에 그리고 -와-함께 우리
[G1223](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3588](#) [G3306](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3326](#) [G1473](#)
- ἔσται εἰς τὸν αἰῶνα:
있을-것이다 -까지 그- 영원
[G1510](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)

우리 안에 거하여 영원히 우리와 함께 할 진리를 인함이로다

- 3 ἔσται μεθ' ἡμῶν χάρις, ἔλεος, εἰρήνη παρὰ Θεοῦ Πατρός, καὶ
있을-것이다 -와-함께 우리 은혜 긍휼 평화-가 -로부터 하나님 아버지 그리고
[G1510](#) [G3326](#) [G1473](#) [G5485](#) [G1656](#) [G1515](#) [G3844](#) [G2316](#) [G3962](#) [G2532](#)
- παρὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ Υἱοῦ τοῦ Πατρός, ἐν ἀληθείᾳ καὶ ἀγάπῃ.
-로부터 예수 그리스도 그- 아들 그- 아버지-의 -안에서 진리 그리고 사랑
[G3844](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1722](#) [G0225](#) [G2532](#) [G0026](#)

은혜와 긍휼과 평강이 하나님 아버지와 아버지의 아들 예수 그리스도께로부터 진리와 사랑 가운데서 우리와 함께 있으리라

- 4 Ἐχάρην λίαν ὅτι εὔρηκα ἐκ τῶν τέκνων σου περιπατοῦντας
내-가-기립다 크게 -때문에 내-가-발견했다 -로부터 그- 자녀들 네-의 견고-있는-것을
[G5463](#) [G3029](#) [G3754](#) [G2147](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5043](#) [G4771](#) [G4043](#)
- ἐν ἀληθείᾳ, καθὼς ἐντολὴν ἐλάβομεν παρὰ τοῦ Πατρός.
-안에서 진리 -처럼 계명-을 우리-가-받았다 -로부터 그- 아버지
[G1722](#) [G0225](#) [G2531](#) [G1785](#) [G2983](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3962](#)

너의 자녀 중에 우리가 아버지께 받은 계명대로 진리에 행하는 자를 내가 보니 심히 기쁘도다

5 καὶ νῦν ἐρωτῶ σε, κυρία, οὐχ ὡς ἐντολὴν «γράφων σοι»
 그리고 지금 내-가-말한다 너-에게 부인아 아니다 -처럼 계명-을 쓰고-있는 네-에게
[G2532](#) [G3568](#) [G2065](#) [G4771](#) [G2959](#) [G3756](#) [G5613](#) [G1785](#) [G1125](#) [G4771](#)

καινήν, ἀλλὰ ἦν εἶχομεν ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἀγαπῶμεν
 새로운 오히려 그것-을 우리-가-가지고-있었다 -로부터 처음 -위하여 우리-가-사랑하도록
[G2537](#) [G0235](#) [G3739](#) [G2192](#) [G0575](#) [G0746](#) [G2443](#) [G0025](#)

ἀλλήλους.
 서로
[G0240](#)

부녀여, 내가 이제 네게 구하노니 서로 사랑하자 이는 새 계명 같이 네게 쓰는 것이 아니요 오직 처음부터 우리가 가진 것이라

6 καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγάπη, ἵνα περιπατῶμεν κατὰ τὰς ἐντολάς αὐτοῦ.
 그리고 이것-이 이다 그- 사랑 -위하여 우리-가-걸도록 -따라 그- 계명들-을 그-의
[G2532](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0026](#) [G2443](#) [G4043](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1785](#) [G0846](#)

αὕτη ἡ ἐντολή ἐστὶν καθὼς, ἠκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἐν
 이것-이 그- 계명 이다 -처럼 너희-가-들었다 -로부터 처음 -위하여 -안에서
[G3778](#) [G3588](#) [G1785](#) [G1510](#) [G2531](#) [G0191](#) [G0575](#) [G0746](#) [G2443](#) [G1722](#)

αὐτῇ περιπατήτε.
 그것-에서 너희-가-걸도록
[G0846](#) [G4043](#)

또 사랑은 이것이니 우리가 그 계명을 좇아 행하는 것이요 계명은 이것이니 너희가 처음부터 들은 바와 같이 그 가운데서 행하라 하심 이라

7 ὅτι πολλοὶ πλάνοι ἐξῆλθον εἰς τὸν κόσμον, οἱ μὴ
 -때문에 많은 미혹하는-자들-이 나갔다 -으로 그- 세상 그- 아니
[G3754](#) [G4183](#) [G4108](#) [G1831](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3588](#) [G3361](#)

ὁμολογοῦντες Ἰησοῦν Χριστὸν ἐρχόμενον ἐν σαρκί. οὗτός ἐστιν ὁ
 시인하는 예수 그리스도-가 오시는-것을 -안에서 육체 이-사람-이 이다 그-
[G3670](#) [G2424](#) [G5547](#) [G2064](#) [G1722](#) [G4561](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#)

πλάνος καὶ ὁ ἀντίχριστος.
 미혹하는-자 그리고 그- 적그리스도
[G4108](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0500](#)

미혹하는 자가 많이 세상에 나왔나니 이는 예수 그리스도께서 육체로 임하심을 부인하는 자라 이것이 미혹하는 자요 적그리스도니

8 βλέπετε ἑαυτούς, ἵνα μὴ ἀπολέσητε ἃ εἰργασάμεθα, ἀλλὰ
 살피라 너희-자신들-을 -위하여 아니하도록 너희-가-잃어버리지 그것들-을 우리-가-일한 오히려
[G0991](#) [G1438](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0622](#) [G3739](#) [G2038](#) [G0235](#)

μισθὸν πλήρη ἀπολάβετε.
 상-을 온전한 너희-가-받도록
[G3408](#) [G4134](#) [G0618](#)

너희는 너희를 삼가 우리의 일한 것을 잃지 말고 오직 온전한 상을 얻으라

9 πᾶς ὁ προάγων, καὶ μὴ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ,
 모든 그- 앞서-가는-자 그리고 아니 거하는-자 -안에 그- 가르침-에 그- 그리스도-의
[G3956](#) [G3588](#) [G4254](#) [G2532](#) [G3361](#) [G3306](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3588](#) [G5547](#)

Θεὸν οὐκ ἔχει. ὁ μένων ἐν τῇ διδαχῇ, οὗτος καὶ τὸν
 하나님-을 아니한다 가지지 그- 거하는-자 -안에 그- 가르침-에 이-사람-이 또한 그-
[G2316](#) [G3756](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3306](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3588](#)

Πατέρα καὶ τὸν Υἱὸν ἔχει.
 아버지-를 그리고 그- 아들-을 가진다
[G3962](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2192](#)

지내쳐 그리스도 교훈 안에 거하지 아니하는 자마다 하나님을 모시지 못하되 교훈 안에 거하는 이 사람이 아버지와 아들을 모시느니라

10 εἴ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς, καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει,
 만일 누군가-가 오면 -에게 너희 그리고 이 그- 가르침-을 아니 가져오면
[G1487](#) [G5100](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3756](#) [G5342](#)

μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν, καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ λέγετε;
 아니하라 맞이하지 그-를 -으로 집 그리고 기뻐하다 그-에게 아니하라 말하지
[G3361](#) [G2983](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3614](#) [G2532](#) [G5463](#) [G0846](#) [G3361](#) [G3004](#)

누구든지 이 교훈을 가지지 않고 너희에게 나아가거든 그를 집에 들이지도 말고 인사도 말라

11 ὁ λέγων γὰρ αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς
 그- 말하는-자 왜냐하면 그-에게 기뻐하다 참여한다 그- 일들-에 그-의 그-
[G3588](#) [G3004](#) [G1063](#) [G0846](#) [G5463](#) [G2841](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0846](#) [G3588](#)

πονηροῖς.
 악한
[G4190](#)

그에게 인사하는 자는 그 악한 일에 참여하는 자임이니라

12 Πολλὰ ἔχων ὑμῖν γράφειν, οὐκ ἐβουλήθην διὰ χάρτου καὶ
 많은-것-을 가지고-있다 너희-에게 쓰기-위한 아니하였다 내-가-원하지 -를-통하여 종이 그리고
[G4183](#) [G2192](#) [G4771](#) [G1125](#) [G3756](#) [G1014](#) [G1223](#) [G5489](#) [G2532](#)

μέλανος; ἀλλὰ ἐλπίζω γενέσθαι πρὸς ὑμᾶς, καὶ στόμα πρὸς στόμα
 먹 오히려 내-가-바란다 되기-위하여 -에게 너희 그리고 입-을 -에게 입
[G3188](#) [G0235](#) [G1679](#) [G1096](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4750](#) [G4314](#) [G4750](#)

λαλήσαι, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν πεπληρωμένη ᾖ.
 말하기-위한 -위하여 그- 기쁨-이 우리-의 충만하게-된 되도록
[G2980](#) [G2443](#) [G3588](#) [G5479](#) [G1473](#) [G4137](#) [G1510](#)

내가 너희에게 쓸 것이 많으나 종이와 먹으로 쓰기를 원치 아니하고 오히려 너희에게 가서 면대하여 말하려 하니 이는 너희 기쁨을 충만케 하려 함이라

13 Ἀσπάζεταί σε, τὰ τέκνα τῆς ἀδελφῆς σου τῆς ἐκλεκτῆς. <Ἀμήν>
 안부-한다 너-에게 그- 자녀들-이 그- 자매 네-의 그- 택하신 아멘
[G0782](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5043](#) [G3588](#) [G0079](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1588](#) [G0281](#)

택하심을 입은 네 자매의 자녀가 네게 문안하느니라